

INFORME DE SEGUIMIENTO N°1

Proyecto “Aumentar y mejorar la oferta del servicio educativo de la ONG AFFAMIR en Bánsoa – Camerún”

Presentado por: Céline Clémence Magnéché Ndé Sika

Agosto de 2008

INDICE

I - Información general

- Datos de la entidad solicitante
- Datos de la entidad local
- Datos temporales del proyecto
- Datos financieros del proyecto

II - Introducción general

III - Lista de acrónimos y siglas

IV - Contexto del proyecto y justificación

V - Objetivos del proyecto

- Objetivo general del proyecto
- Objetivos específicos del proyecto

VI - Realizaciones del proyecto

VII - Evaluación general

VIII - Efectos e impactos del proyecto

XIX - Lecciones aprendidas de este primer año de existencia del proyecto

X - Recomendaciones

I. Información general

I.1 Datos entidad(es) solicitante(s)

Entidad solicitante:	Amigos de AFFAMIR
Número de expediente:	
País de ejecución:	Camerún
Título del proyecto:	Aumentar y mejorar la oferta del servicio educativo de la ONG AFFAMIR en Bánsoa – Camerún
Número del informe:	1
Período que cubre este informe:	Agosto 2007 – Julio 2008
Fecha de elaboración del informe:	Julio y Agosto de 2008
Persona responsable del proyecto: N° de teléfono:	María Alonso Pimentel García 696950454

I.2 Datos socio(s) local(es)

Razón Social	AFFAMIR (Asociación para el bienestar de la mujer y de las familias del medio rural)
Representante legal	Céline Clémence Magnéche Ndé Sika
Dirección	BP. 23 Penka Michel – Camerún
N° teléfono	00 237 75 60 45 20 / 00 226 76 51 07 10
N° Fax	-
Correo electrónico	affamircam@yahoo.fr

I.3 Datos temporales del proyecto

Fecha de inicio prevista	Enero 2007
Fecha de inicio real	Agosto 2007
Período de ejecución	24 meses
Fecha prevista de finalización	Julio 2009
Prórroga concedida	-
Fecha de finalización real	Julio 2009

1.4 Datos financieros

II. Introducción general

Dentro del marco de la lucha contra las causas estructurales de la pobreza, AFFAMIR, ONG de desarrollo emprendió desde su creación en 2002 iniciativas de desarrollo en el municipio de Penka Michel, en el Oeste de Camerún. Entre dichas iniciativas podemos mencionar el proyecto « *Aumentar y mejorar la oferta del servicio educativo de la ONG AFFAMIR en Bánsoa – Camerún (1er año)*», cuyo objetivo es contribuir a reducir la pobreza y promover el desarrollo local mediante el acceso a la educación de los niños, y el acceso a los bienes y factores de producción –tierra, capital, los insumos agrícolas, la información, la asistencia técnica y la capacitación- de las mujeres; y el resultado concreto de ello es que las microempresas dirigidas por las mujeres enfocadas al mercado generen ingresos para sus dueñas, lo que les permitirá mejorar sus condiciones de vida y reducir la brecha de oportunidades entre hombres y mujeres.

El presente informe pretende rendir cuenta de los resultados de la intervención, en términos de avances y logros, los factores limitantes y facilitadores del proceso, así como las proyecciones y las actividades que quedan por hacer. Como AFFAMIR esperamos que estos resultados permitan enriquecer otras experiencias con escuelas piloto y fortalecimiento de las capacidades de las mujeres, y contribuyan a desarrollar futuras intervenciones con estrategias validadas y mejoradas.

El informe se articula en siete apartados:

- Contexto del proyecto y justificación
- Objetivos del proyecto
 - Objetivo general del proyecto
 - Objetivos específicos del proyecto
- Realizaciones del proyecto
- Evaluación general
- Efectos e impactos del proyecto
- Lecciones aprendidas de este primer año de existencia del proyecto
- Recomendaciones

Este informe es una visión de las actuaciones realizadas dentro del marco del proyecto y el análisis de los resultados obtenidos con respecto a los objetivos iniciales y una apreciación de las diferencias entre lo realizado y lo previsto. La información se recogió a partir de las visitas de seguimiento y control de la coordinadora, así como los informes de etapa de los distintos comités y los del arquitecto.

Es oportuno reconocer el reto asumido por cada uno/a o quienes forman parte del grupo integrado por los miembros de la comunidad Bánsoa, muchos de ellos no estaban acostumbrados a semejante tipo de acciones; las contrapartes que tuvieron que adquirir algunas habilidades y habituarse a prácticas y aproximaciones no siempre, del todo, lógicas ni comprensibles a sus ojos; AFFAMIR, y todos participantes en el proyecto, decidieron asumir el reto, para la materialización de este sueño, de modificar actitudes y prácticas, asumiendo responsabilidades compartidas entre todos, mayor dedicación al proyecto, etc., para lograr los resultados que podemos mostrar hoy.

El informe fue realizado por la coordinadora del proyecto, Dña Céline Clémence Magnéché Ndé Sika.

III. Siglas y acrónimos

AFFAMIR: Asociación para el bienestar de la mujer y de las familias del medio rural

MINAGRI: Ministerio de la agricultura

MINEDUB: Ministerio de educación de base

ONG: Organización no gubernamental

APE: Asociación de los Padres de los Alumnos

IV. Contexto y justificación

En la provincia del Oeste de Camerún, Penka Michel representa uno de los municipios más importantes con más de 160.000 habitantes, donde las mujeres desempeñan un papel muy importante tanto en la actividad de producción agrícola, animal como en la transformación agroalimentaria. Pero esta unidad afronta problemas de desarrollo importantes. Por otra parte, el nivel de pobreza no deja de crecer por las numerosas desigualdades sociales que privan a sus principales víctimas, las mujeres, de sus derechos fundamentales como el acceso a factores y bienes de producción –tierra, capital, fertilizantes, pesticidas, conocimientos, información, tiempo, etc.- y la educación, factores determinantes para su realización, desarrollo y participación a toma de decisiones de la comunidad.

Por ello, y gracias a la iniciativa de la Asociación para el bienestar de las mujeres y de las familias del medio rural (AFFAMIR), una treintena de grupos de mujeres, que reúne a más de 2000 mujeres, se esfuerza por superar estos obstáculos a su desarrollo reforzando los recursos locales a través de la caja Popular de ahorros y de créditos y aún con esto no alcanza a satisfacer todas las necesidades de financiación de las mujeres promotoras de actividades generadoras de ingresos o de micro empresas; y reforzando sus capacidades empresariales y de gestión.

Por otra parte, la educación, que es la llave para luchar de manera sostenible contra las causas estructurales de la pobreza, aún es un lujo inasequible para varios millares de niños de esta comunidad. Frente a estas dificultades que persisten –aumentar los ahorros internos, hacer retroceder los numerosos problemas creados por el género, y facilitar el acceso de todos los niños de Penka Michel a la educación-, AFFAMIR ha emprendido, con la ayuda de sus contrapartes, la realización de un proyecto de desarrollo para reforzar las capacidades del entorno y poder atender las numerosas necesidades de las mujeres emprendedoras y no, y las de los niños de la comunidad..

V. Descripción resumida del proyecto

El proyecto, que tiene como objetivo la disminución de la pobreza estructural de las mujeres, se integra en la orientación estratégica del programa educativo de AFFAMIR.

Este objetivo general se podrá conseguir a medio -largo plazo desde varios frentes integrales que las propias mujeres de Bánsoa destacan como líneas prioritarias de intervención. Una de ellas es la construcción, el equipamiento y la puesta en marcha de una escuela primaria con guardería para que las mujeres puedan dedicarse plenamente a la capacitación, a las tareas de cultivo y siembra, a otras actividades y los/las niños/as de Bandja estén protegidos, cuidados y educados.

Para luchar de manera sostenible pues contra la pobreza, la organización considera fundamental la participación activa de la comunidad, sobre todo de las mujeres. Y, para que éstas puedan participar efectivamente, es imprescindible que puedan contar con recursos para la atención y cuidado de sus hijos/as.

VI. Matriz de planificación: objetivos del proyecto

1. Objetivo general del proyecto

Contribuir al cambio social en el pueblo Bánsoa.

2. Objetivos específicos del proyecto

Aumentar y mejorar la oferta del servicio educativo de la ONG AFFAMIR en Bánsoa, Camerún.

2.1 Garantizar la seguridad, atención integral y educativa de los/las niños/as de Bandja con la construcción, el equipamiento y la puesta en marcha de la escuela primaria Kinder's House de Bandja.

2.2. Facilitar el acceso de las mujeres de Bandja y sus alrededores a los factores y bienes de producción (conocimientos, técnicas de cultivo sostenibles y de gestión, sobre todo, adquiridas gracias a la implementación de un programa de seguimiento y formación) a través de talleres de capacitación que organiza AFFAMIR a los que ellas acuden tras dejar a sus hijos en la escuela.

2.3. Reforzar la sensibilización y concienciación en torno a la necesidad de educar a los niños y a las niñas sobre todo.

VII. Realizaciones del proyecto

Las realizaciones del proyecto abordan:

- a. La construcción de la escuela primaria Kinder's House de Bandja
- b. La redacción de los informes de etapa sobre la evolución del proyecto
- c. El seguimiento del proyecto por la coordinadora del proyecto y por los diferentes Comités de Gestión y de Control
- d. Sensibilización y educación de los padres de los alumnos de la guardería Kinder's House de Bandja
- e. Capacitación de las mujeres
- f. Capacitación de las cuidadoras infantiles y de los profesores
- g. Servicio de seguridad de la escuela en construcción

a. La construcción de la escuela primaria Kinder's House de Bandja

➤ *Visitas a las autoridades administrativas de Bánsoa y de Dschang*

Hay que decir que en la región del Oeste de Camerún y en Camerún en general, hay que extremar medidas de precaución a la hora de comprar una parcela para asegurarse de que el terreno no pertenece al Estado, que está libre, para evitar estafas que son frecuentes.

Luego tuvimos que realizar una visita a la familia del vendedor para asegurarnos de que el terreno era efectivamente su propiedad y no la de la familia a la que pertenece. Porque, si el vendedor es sucesor de una gran familia, no tiene el derecho a vender las tierras propiedades de la familia sin el consentimiento de todos los hijos de dicha familia.

➤ *Compra del terreno*

Solamente después de estos trámites que nos permitieron ver que el terreno no tenía ningún problema se pudo comprarlo, operación que se realizó en agosto, en Bandja, para la construcción de la escuela con los 5000 € enviados por la entidad solicitante, Amigos de AFFAMIR. El terreno es muy céntrico y bastante extenso para acoger todas las estructuras previstas: las nueve aulas, el bloque administrativo, la cocina, el tanque de agua, la verja, etc. -Visita al Ayuntamiento para solicitar la información acerca de los trámites y documentos requeridos para la edificación de la escuela. Con esta información se pudo constituir el dossier con los documentos y, a continuación, obtener el permiso de construcción de la escuela.



Aspectos del terreno cuando su limpieza

➤ *Creación del camino de acceso al terreno*

A continuación se convocó reuniones con los vecinos para ver cómo obtener un camino de acceso al terreno. Hay que decir que era casi imposible encontrar un terreno con una gran superficie al lado de la carretera. Hizo falta convocar varias reuniones pues algunos de ellos no vivían en el pueblo y no podían desplazarse por su trabajo. Finalmente pudimos reunirnos todos y, cuando les explicamos el proyecto, todos aceptaron ofrecer un trozo de su tierra para crear el camino. Algunos de ellos exigieron, sin embargo, dinero a cambio, otros, no. Luego, ellos mismos participaron con el resto de la comunidad en la creación del camino.



Camino de acceso al terreno del proyecto

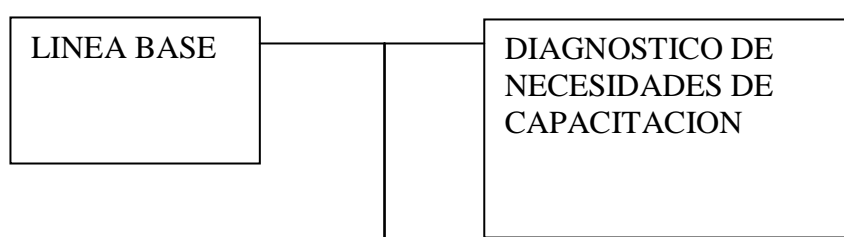
Luego se realizó una visita a la Delegación del Ministerio de Educación de Base para solicitar la información acerca la creación y apertura de una escuela primaria. Con la información constituimos el dossier y lo entregamos a las autoridades administrativas de Bafoussam para la formalización de la escuela.

➤ *Creación de los diferentes comités de gestión y de control del proyecto*

Los proyectos de desarrollo sin tomar en cuenta ni implicar a los propios beneficiarios -que deben ser, al fin y al cabo los principales actores del proceso, o sea, de su desarrollo- con el pretexto de que éstos simplemente son receptores del servicio, ha causado muchos daños en estos últimos años y, sobre todo, el fracaso de muchos proyectos al no haber una apropiación de los mismos por los beneficiarios. La estrategia de intervención en el proyecto fue totalmente lo contrario, es decir, desde el principio los beneficiarios participaron a la gestión del proyecto a través de los dos comités.

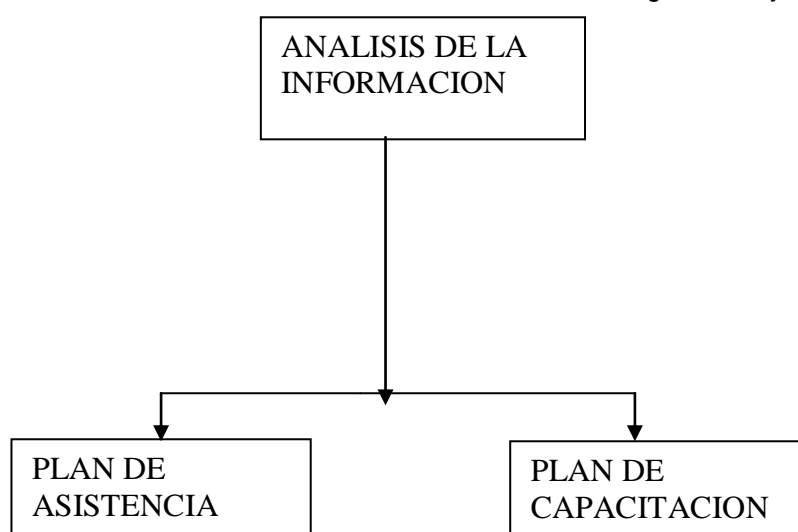
A través de elecciones convocadas por AFFAMIR se crearon dos Comités: el Comités de gestión (compuesto por un representante de los padres de los alumnos, un representante del personal, un representante de AFFAMIR y un representante de la comunidad) y el Comité de control (compuesto por un representante de los profesores, un representante de la comunidad, un representante de los padres de los alumnos y un representante de AFFAMIR). El primero para velar porque el arquitecto respete los plazos y el pliego de condiciones, solventar todas las operaciones administrativas, con la comunidad, las compras para que el proyecto se desarrolle bien y dentro de los plazos previstos; y el segundo para velar porque el Comité de Gestión haga bien su trabajo así como controlar que se haga un buen uso de los fondos.

Ruta de intervención



AFFAMIR:

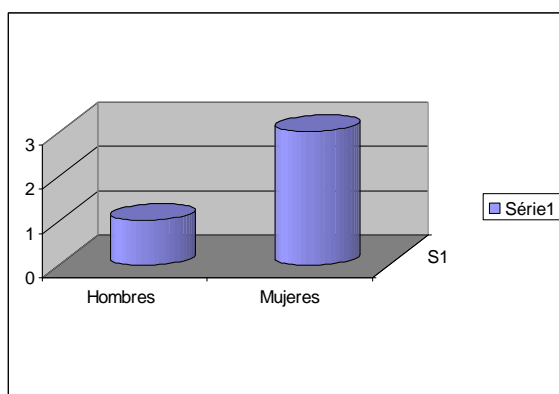
- Su misión, objetivos y proyectos
- Sus contrapartes
- Input –resultados- efectos- impactos
- Papel de un comité de gestión y de control
- Técnicas de comunicación
- Contabilidad
- Gestión de recursos humanos
- Consciencia y liderazgo
- Fortalecimiento autoestima
- Redacción informes
- Técnicas de seguimiento y evaluación



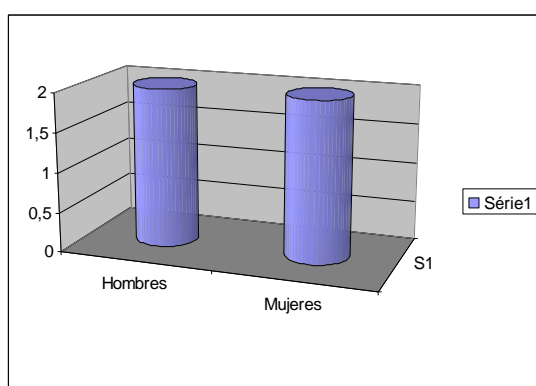
Distribución de los miembros de los comités por sexo

Una de las causas de la pobreza y de su perpetuación es la exclusión de las mujeres de las esferas de toma de decisión, hecho que tiene como consecuencia la no toma en cuenta de las necesidades específicas de las mismas, de sus diferencias, y el descuido de sus aportaciones y potencialidades para el proceso de desarrollo. Para contribuir a corregir esta grave injusticia social, AFFAMIR ha decidido crear más espacio para las mujeres porque cree que sin su participación e implicación activa y efectiva en el proceso de desarrollo, éste no se conseguirá. Por eso es por lo que la ONG decidió que las mujeres fueran el 50% de los miembros de los diferentes Comités.

- Comité de control



➤ **Comité de gestión**



➤ ***Refuerzo de las capacidades de los miembros del Comité de Gestión, de Control del proyecto y del Comité de Gestión de la escuela y asistencia técnica Asesor Técnico***

El pasado mes de diciembre 2007 se organizó un taller de capacitación de estas personas para que adquirieran las herramientas necesarias para hacer correctamente su trabajo.

Para ayudar eficazmente a los miembros de los Comités a hacer su trabajo adecuadamente y con eficacia, se organizó previamente una reunión con ellos con finalidad de determinar sus puntos fuertes y debilidades en aspectos de conocimientos generales de lo que es un comité de gestión y de control de una estructura, su funcionamiento, sus herramientas de trabajo, etc., así como las oportunidades que ellos tenían a su alcance para hacer bien su trabajo, y las amenazas de su entorno que podían obstaculizar el ejercicio de su función. Esta etapa también era necesaria para 1) identificar con claridad las actividades que se iba a desarrollar como asistencia técnica y programa de capacitación, 2) identificar los impactos después de la intervención. Es decir que la intervención se orienta a la solución práctica de los problemas, asumiendo compromisos compartidos.

Para ello, se utilizó la herramienta denominada Diagnóstico de Fortalezas, Oportunidades, Debilidades, Amenazas –FODA. A partir de ello se hizo un cruce de información para obtener los objetivos estratégicos. Con dicha información se trabajó el cuadro de resultados esperados en función

a los objetivos estratégicos con una dimensión de dos años, precisando los indicadores para medir el cumplimiento de cada uno de los resultados trazados. Con esta información se elaboró un plan de formación con los módulos de formación en función de sus necesidades reales, precisando las actividades y la fecha de su ejecución. Todo este proceso se realizó de manera participativa en reuniones de trabajo. Las actividades planeadas y que permitirán fortalecer sus niveles de gestión y de control se están implementando, en función del plan de formación, desde diciembre de 2007.



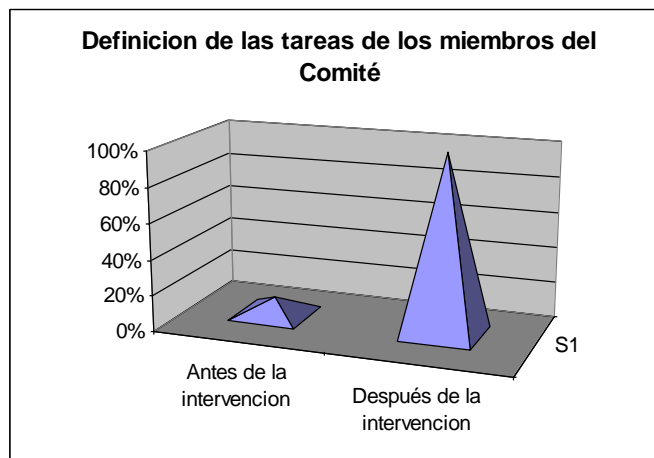
Sesión de capacitación Comité de Gestión del proyecto...



... y del Comité de Control

Durante la formación, se realizó la descripción de las tareas de los miembros de los dos Comités y se entregó a los beneficiarios de esta actividad.

Gráfico de los conocimientos de sus tareas de los miembros de los diferentes comités tras la intervención



Los miembros de los dos comités hoy en día manifiestan, conocen y tienen claramente definidas sus tareas, es decir han identificado claramente hacia donde se dirige el proyecto, los objetivos que se quiere alcanzar con el proyecto, así como la misión y los objetivos de la ONG AFFAMIR. Como muestra el gráfico, cuando fueron elegidos, el 75% no sabían cuáles eran las tareas de los miembros del Comité de Gestión y de Control de una estructura. Por otra parte, casi todos no consideraban la gestión y el control del proyecto como una labor importante. Algunos de ellos ya habían sido elegidos para ejercer este rol en otras estructuras de la comunidad –Comité de gestión y de control de centros de salud y de escuelas primarias -, rol que no ejercieron precisamente porque no sabían qué se esperaba de ellos que hicieran. Durante su mandato, se conformaban con ostentar el cargo que era prestigioso, sin hacer nada en concreto para el buen funcionamiento de las estructuras. Sin embargo, después de su capacitación, comprendieron que está bajo su responsabilidad la labor más delicada del proyecto, es decir, de administrar los bienes y recursos del mismo, e informar del estado de las cuentas. Los talleres participativos y la amplia disposición de asumir cambios por su parte facilitaron dicho proceso.

- *Reclutamiento de los recursos humanos del proyecto, descripción de sus tareas, firma de los contratos de construcción con el arquitecto.*

El equipo que trabaja en el proyecto fue reclutado y se compone de:

- el arquitecto y su equipo (albañiles, carpinteros, etc.)
- la coordinadora del proyecto
- la administrativa del proyecto
- dos guardas (uno de día y otro de noche)
- un almacenero, o sea, el que lleva la contabilidad del material de construcción, controla y vela porque se use bien las herramientas de trabajo.

- *Inicio efectivo de las obras de construcción de la escuela*

Las obras de construcción de la escuela empezaron efectivamente el pasado mes de enero 2008, tras haber descrito las tareas del personal y firmado los contratos de construcción con el arquitecto.



Obras de cimentación de la escuela

Han evolucionado bien durante este primer año de implementación a pesar de las dificultades relativas al abastecimiento de los materiales de construcción (falta de cemento y de hierro en el mercado camerunés), las cuales se intensificaron en los meses siguientes a causa del contexto social y político camerunés particularmente difícil (huelga de los conductores de coches por el aumento de los precios de la gasolina y revuelta del pueblo camerunés contra la voluntad del jefe del Estado de modificar la Constitución para poderse volver a presentar a las próximas elecciones presidenciales).



Vista de los edificios durante las obras de techumbre :
(Foto del 19-04-2008)





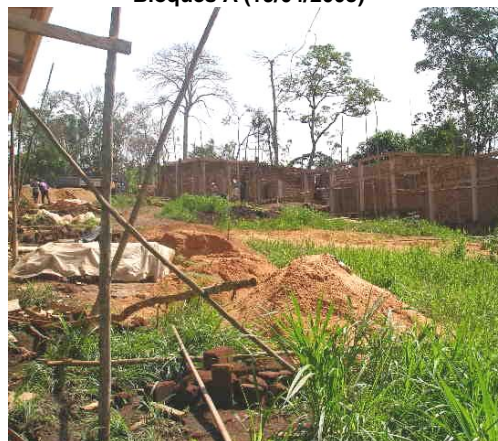
Vista de los Bloques A y B durante las obras de techumbre : (Foto del 19-04-2008)



Vista detallada de la armadura de uno de los Bloques A (19/04/2008)



Bloque 'B' durante las obras de armadura (Foto del 05/04/2008)



Bloque 'C' y Bloque administrativo al final de las obras de albañilerías (05/04/2008)

➤ **Administración y contabilidad**

La administración y contabilidad del proyecto están siendo llevadas a cabo por un administrador desde el inicio del mismo, que continuara hasta su finalización.

b. Redacción de los informes sobre la evolución y las actividades del proyecto

A lo largo de este primer año de implementación del proyecto, la Coordinadora del proyecto ha redactado y enviado a Amigos de AFFAMIR todos los informes narrativos de etapa sobre la evolución del proyecto, junto con los informes técnicos del arquitecto encargado de la construcción de la estructura, y los informes financieros de la administración y contabilidad. Este es el primer informe general del primer año de la implementación del proyecto.

c. El seguimiento del proyecto

El seguimiento o evaluación continua permite detectar a tiempo problemas en la ejecución del proyecto; normas culturales no escritas y, por ello, no detectadas durante el diagnóstico pero que

dificultan la participación de las mujeres; identificar cambios en el entorno o contexto que puedan poner en riesgo los resultados esperados o, en general, detectar aspectos no previstos durante la fase de formulación.

Descubrir los factores de riesgo que pueden modificar el impacto del proyecto permite ajustar y reformular a tiempo objetivos y resultados.

➤ **Metodología**

El seguimiento del proyecto se ha realizado a través de:

- Reuniones periódicas con el equipo técnico encargado de ejecutar las actividades utilizando, como guía, el calendario de actividades; los resultados esperados; los indicadores cuantitativos y cualitativos identificados;
- Talleres con las mujeres y los hombres que participan en el proyecto, reuniones por separado, sobre todo, porque el grado de autoestima y empoderamiento de las mujeres no permitía que ellas pudiera hablar en público y dominar el miedo que supone realizar una acción para la que no las preparó su socialización de género, y para evitar que sólo los hombres tomaran la palabra y decidieran por la comunidad en su conjunto;
- Reuniones y entrevistas con representantes (hombres y mujeres) de otras organizaciones de mujeres e instituciones como el ayuntamiento que forman parte del entorno del proyecto para obtener sus comentarios y observaciones sobre los logros del proyecto;
- Observación participante de las actividades que realiza el proyecto, de las reuniones con las mujeres, de las que se hacen con los hombres y con las instituciones y organizaciones del entorno.

Esta actividad ha sido realizada esencialmente por la Coordinadora del proyecto, que es miembro del Comité de Gestión, el arquitecto encargado de la construcción de las estructuras, y también por los miembros del Comité de Control. Estos últimos lo han hecho aunque sin dejar huellas de esta actividad en informes. Lo que no quiere decir que no se hayan implicado en la gestión del proyecto (solo un miembro de cada Comité es de AFFAMIR, todos los demás son representantes de los padres de los alumnos, los grupos de mujeres y de la comunidad), o que el proyecto no les haya interesado (el proyecto es su iniciativa). Lo han hecho de manera activa, y siempre han estado presentes en el terreno para seguir la evolución de las obras. Su indolencia se explicaría por la novedad (el proyecto es el primero de este género en la comunidad), su falta de confianza en sí mismos, su bajo nivel de instrucción, y el miedo de hacer mal las cosas.

**d. Sensibilización y educación de los padres de los alumnos de la guardería Kinder’s
House de Bandja**

La Asociación de los Padres de los Alumnos (l’APE) fue creada y funciona para la buena gestión de la guardería y el bienestar de los niños que allí acuden. También sirve de marco para la educación y la sensibilización de los padres. Desde el pasado mes de agosto se ha realizado varias reuniones de los padres de los alumnos para:

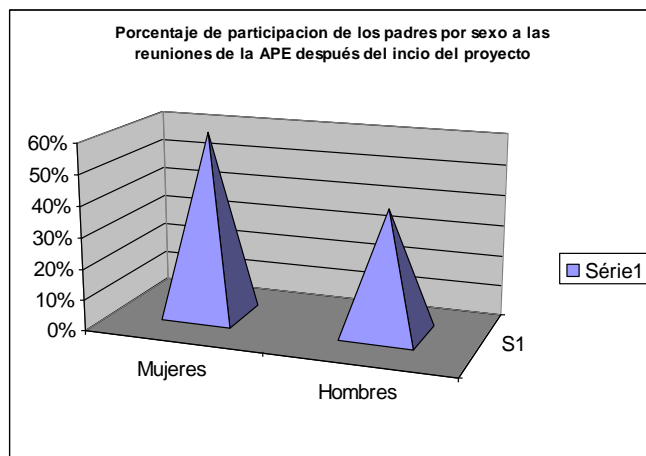
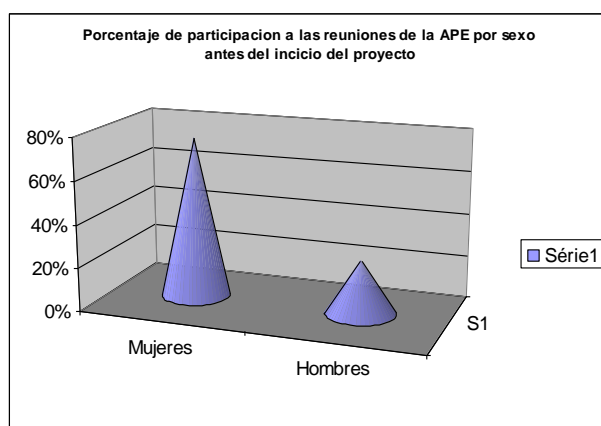
- informarles de la evolución del proyecto –son ellos los que pidieron ayuda a AFFAMIR para la construcción, el equipamiento y la puesta en marcha de la escuela que se está construyendo.
- sensibilizarlos sobre la importancia de la educación en la vida de un individuo, la de las niñas sobre todo;
- sensibilizarlos sobre la necesidad de que se impliquen en la educación de sus hijos y les creen buenas condiciones de trabajo en casa;
- sensibilizarlos sobre el rol de las mujeres en el proceso de desarrollo sostenible y la necesidad para los hombres de apoyarlas.

Inicialmente, muy pocos padres acudían a las reuniones de la Asociación de los padres de los Alumnos, que también es el marco para la educación de los padres de los alumnos. Muchas veces no vino nadie excepto el personal educativo y algún miembro de la Junta directiva de dicha asociación. Pero, desde que se inició la implementación del proyecto, ha habido un aumento espectacular del número de los padres que acuden a las reuniones convocadas por la Junta Directiva de la asociación. Y ya no solamente las madres, sino los hombres también. Porque ven que se está construyendo una escuela digna y moderna para sus hijos, escuela en la que éstos empezarán el año escolar en septiembre, pero también porque saben que en adelante, gracias a las campañas de sensibilización realizadas por AFFAMIR y la Asociación de los padres de los alumnos, su primer deber es la educación de sus hijos. Todos sus hijos. Este año incluso han pagado toda la cuota para la educación de sus hijos en la guardería sin rechistar porque desean que sus hijos no se pierdan la oportunidad de ingresar en la nueva escuela que se está construyendo. Lo cual ha permitido un buen funcionamiento de la guardería este año.



Taller de educación y de sensibilización de los padres de los alumnos

Gráfico de la evolución de la participación de los padres a las reuniones de educación y sensibilización



e. Capacitación de las mujeres

Uno de los motivos de la creación de la escuela es que las madres, sabiendo que sus hijos están seguros, puedan participar a los talleres de capacitación que organiza AFFAMIR para fortalecer sus capacidades en materia de agricultura, pequeño comercio, pequeña ganadería, gestión de sus actividades generadoras de ingresos. El pasado mes de agosto 2007 AFFAMIR organizó junto con el BIT- Bureau Regional de l’Afrique Centrale, Yaoundé, un taller de refuerzo de las capacidades de las mujeres –en el que también participaron el personal de AFFAMIR así como el personal de su contraparte local, la Caja Popular de Banéghang. El objetivo del taller era:

- reconstruir la autoestima de las mujeres
- sensibilizarlas sobre su rol importante en el proceso de desarrollo y lucha contra la pobreza en la comunidad
- dotarlas de herramientas necesarias para que puedan aprovechar las oportunidades de desarrollo de su entorno (los micro créditos que ofrece la Caja Popular de Banéghang) y administrar eficazmente los micro créditos recibidos.



Taller de capacitación de las mujeres Julio 2007

f. Capacitación de las cuidadoras infantiles y de los profesores

Porque el proyecto integra diferentes componentes: social y educativo, entre otros, se imponía la necesidad de una asistencia técnica para la formación de las cuidadoras infantiles de la guardería y de los profesores. Desde el inicio del proyecto, ya se ha realizado un taller de reciclaje de los profesores de la enseñanza primaria que organizó AFFAMIR el pasado mes agosto 2007 y que se volverá a impartir en agosto de 2008. Se pretende consolidar el mismo . El objetivo es mejorar la oferta de servicios educativos del pueblo.



Taller de capacitación de los profesores y las cuidadoras infantiles agosto 2007

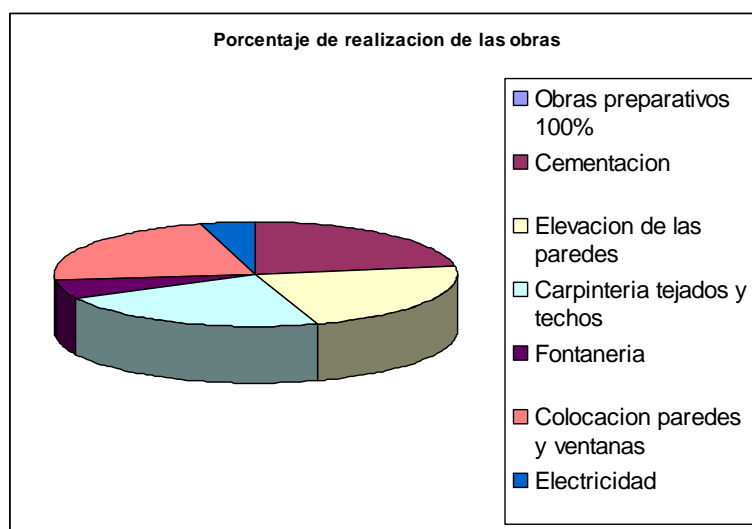
g. Servicio de seguridad de la escuela en construcción

Desde el comienzo de la implementación del proyecto, hay un servicio continuo de vigilancia de la escuela en construcción (las obras, el material de trabajo, con la contratación de dos guardas (turno día/noche).

VIII. Evaluación general

Durante este primer año de implementación del proyecto, ha habido varias reuniones de evaluación convocadas por la Coordinadora del proyecto y a las que participaron tanto los diferentes Comité de Gestión y de Control del proyecto, como el arquitecto y el administrador contable del mismo. Esta actividad nos ha permitido observar lo realizado durante este año y medir los resultados alcanzados, pero también identificar las dificultades. Un año después del inicio de la implementación del proyecto, podemos decir con orgullo que casi todas las actividades previstas para este primer año se han realizado aunque con algunas dificultades.

Porcentaje de realización de las actividades en julio de 2008



En efecto, hay que subrayar que la puesta en marcha del proyecto ha sufrido el aumento general de los precios cuya dimensión es mundial. Algunas rúbricas importantes como el cemento, la madera, el hierro, por sólo mencionar algunos, han aumentado su precio de forma muy importante. Por otra parte, no sólo el precio de estos materiales aumentó, sino que también había una gran escasez de los mismos en el mercado.

A esto hay que añadir las dificultades para abastecerse de agua porque no hay agua corriente en el municipio así como el absentismo de los obreros y albañiles por cuestiones culturales (funerales, duelos, etc.) y por enfermedades. Si embargo, hemos continuado los trabajos y en julio de 2008, las nueve aulas de la escuela están de pie, así como el bloque administrativo, con las puertas, las ventanas, los techos y tejados colocados, el suelo arreglado y las paredes enlucidas. En septiembre de 2008 la escuela abrirá sus puertas para los beneficiarios que son tanto los alumnos de la actual guardería Kinder's House creada en 2003 por los padres de la asociación de los padres de los alumnos (APE) de esta estructura así como los otros niños de la comunidad.

Fotos de la escuela en Agosto de 2008







IX. Efectos del proyecto

A pesar del poco tiempo transcurrido desde su inicio, podemos decir que el proyecto ha empezado a tener efectos considerables en la comunidad y en sus beneficiarios. Más allá de la facilitación del acceso de las mujeres a los bienes y factores de producción y permitir su participación activa, y en pie de igualdad, al proceso de desarrollo sostenible de su comunidad, y facilitar el acceso de los niños a la educación, en un entorno sano y seguro –meta inicial del proyecto-, el proyecto puede ayudar a

alcanzar otros objetivos como la creación de contactos entre los pueblos, la facilitación de la solución de otros problemas socio económicos como la salud.

Uno de los efectos esperados del proyecto era la participación activa de las mujeres en las esferas de toma de decisión de la comunidad. Hemos conseguido que sea así en los comités de gestión y de control del proyecto. Y las consecuencias tanto para ellas como para sus familias y la comunidad son importantes. Todo lo que es medible no es importante, y todo lo que es importante no es medible, decía Einstein. Como el prestigio del que disfrutaban estas mujeres miembros de los dos comités del proyecto. Su prestigio, así como el de las otras mujeres que han accedido al empleo gracias al proyecto, ha aumentado porque pueden aportar y, de hecho, aportan realmente algo para la supervivencia de su familia y el desarrollo de la comunidad en la que han adquirido importancia y consideración. Y, de repente, su autoestima ha aumentado y ellas se sienten en adelante parte entera de la misma. Por ello, hay que hacer hincapié en este aspecto del proyecto y ayudar a las mujeres a salir de sus cocinas y sentarse en la mesa de las negociaciones, a subirse a las tribunas, a participar de forma activa.

Por otra parte, la realización del proyecto ha supuesto la introducción en la comunidad de varios parámetros sociales muy importantes en el pueblo, como la creación de empleos y la redistribución de los ingresos, y se puede evaluar a varias decenas las personas que directa o indirectamente se están beneficiando de este proyecto.

También podemos mencionar los cambios siguientes en la comunidad:

-La proyección geográfica del proyecto : el proyecto y sus efectos van mas alla de Penka Michel dada

-Cambio positivo en el comportamiento de los padres, los hombres sobre todo, quienes, desde el inicio del proyecto, acuden en mayor número a las reuniones de sensibilización y de educación convocadas por la asociación de los padres de los alumnos;

- Mejora del entorno de vida: En este aspecto, gracias a las reuniones de sensibilización y de educación de los padres, de capacitación de las mujeres en técnicas de conservación de productos y preservación del medio ambiente, el proyecto introduce cambios profundos en las prácticas y costumbres socio culturales y en el entorno de vida de la población;

-Mejora notable del nivel de los ingresos de las mujeres gracias al aumento de su producción agrícola

-Impactos sobre las producciones agrícolas y las prácticas culturales: impactos directos a nivel de la producción y de la conservación con capacidades mejoradas de almacenamiento y conservación de productos, esencialmente en los graneros y almacenes gestionados por las mujeres –disminución de

las pérdidas tras las cosechas- ; y a nivel de las prácticas de cultivo con una combinación de abonos naturales, multiplicación de nuevos cultivos y uso de semillas mejoradas;

-Impactos directos de las capacitaciones dadas sobre la mejora de los conocimientos técnicos. Y adquisición de nuevos conocimientos en el entorno, esencialmente por lo que se refiere al uso de algunas plantas locales para luchar contra gorgojos y la conservación de productos agrícolas.

A pesar de las dificultades encontradas en la implementación del proyecto durante este primer año, podemos decir que algunos de los objetivos fijados cuando su elaboración se han alcanzado. El proyecto es una respuesta concreta –poner a la disposición de los beneficiarios infraestructuras vitales como la escuela, y facilitar su acceso a bienes y factores de producción- a las necesidades de la población de Bánsoa, las mujeres y los niños sobre todo, con la ayuda de contrapartes.

X. Imprevistos

En este primer año de implementación del proyecto, ha habido varios imprevistos algunos de los cuales mencionamos a continuación:

Actividades imprevistas			
	1°		-Gastos para la obtención del camino de acceso al terreno comprado
	2°		-Gastos del Inspector de la educación y de los equipos de la Delegación del Ministerio de la Educación de Base para las visitas de control de las obras de construcción para controlar si todo está conforme a lo prescrito por el Gobierno en cuanto a la construcción de las escuelas -la localización del terreno, la superficie, etc.-.
	3°		-Gastos para la formalización de la venta del terreno
	4°		-Gastos para el dossier de creación y apertura de la escuela
	5°		-Gastos para el permiso de construir la escuela
	6°		-Gastos para averiguar el estado legal del terreno antes de la compra
	7°		
Total de las inversiones para los imprevistos: 560 200 FCFA			

XI. Cambios surgidos en el contexto y las consecuentes desviaciones no sustanciales respecto a las actividades previstas

En Febrero del 2008, Camerún conoció una crisis sin precedente provocada por el aumento espectacular de casi todo: el precio del petróleo, los productos de primera necesidad, los materiales

de construcción, etc. A pesar de las medidas urgentes tomadas por el gobierno para solucionar esta crisis que ha paralizado el país –por las huelgas y los motines de hambre- durante una semana y causado numerosas muertes así como detenciones y encarcelamientos, sus consecuencias siguen haciéndose notar cinco meses más tarde. La gente sigue sin poder comer las tres comidas diarias, y los productos de primera necesidad siguen siendo fuera del alcance de muchos, y los materiales de construcción como el cemento no sólo son caros sino difíciles de encontrar en el mercado.

Pero, a pesar de esto, las obras de construcción siguen, aunque con muchas dificultades.

XII. Actualización del cronograma en función de lo conseguido hasta el presente

Periodo agosto 2008 julio 2009

Actividades / meses	A	S	O	N	D	E	F	M	A	M	J	J
Refuerzo de las capacidades de los Comité de Control y de Comité de Gestión del proyecto, del Comité de Gestión de la escuela, y de la Asociación de los Padres de los Alumnos	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Coordinación del proyecto y seguimiento	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Compra de material (mesas, sillas, pizarras)	X	X										
Equipamiento de la escuela	X	X										
Campaña matriculación, apertura y puesta en marcha escuela	X	X	X									
Construcción servicios de la escuela	X	X	X									
Drenaje y construcción de regueras para canalizar el agua de las lluvias										X	X	X
Pintura de la escuela						X	X	X				
Construcción de la verja y de la casita de los guardas				X	X	X						
Construcción del tanque de agua						X	X	X				
Creación y acondicionamiento de jardín											X	X
Servicio de seguridad de la escuela	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Administración y Contabilidad	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Reuniones evaluación y control			X			X			X			X
Redacción de informes de etapas			X			X			X			
Evaluación final actividades, objetivos y contabilidad												X
Redacción del informe final												X

XIII. Perspectivas

Con el dinero de la primera remesa se ha podido realizar a la fecha de hoy las actividades siguientes:

1. Construcción de las nueve aulas y del bloque administrativo
2. Enlucimiento de las paredes
3. Instalación de los techos y tejados
4. Colocación de las puertas y ventanas
5. Cementar el suelo

6. Electricidad
7. Fontanería

Se va a continuar con:

1. La construcción de los servicios para los alumnos
2. Fabricación pizarras, mesas y sillas para la vuelta al colegio del próximo mes de septiembre 2008/2009
3. Finalización de las obras de electricidad y fontanería

Con el dinero de la segunda remesa se va a realizar las obras siguientes:

1. Construcción de la verja
2. Pintar los edificios
3. Plantación de los árboles, césped y flores en el patio de la escuela y alrededor de los locales
4. Drenaje y construcción de regueras para canalizar el agua de las lluvias
5. Construcción del tanque de agua
6. Compra de material y equipamiento de la escuela restante.

XIV. Lecciones aprendidas

A lo largo de este primer año de implementación del proyecto, hemos aprendido algunas lecciones que aplicaremos en el futuro para el éxito de futuros proyectos.

1. La convicción del cambio y el compromiso aún no son sistemáticos a todos los niveles incluso entre algunos miembros de los Comités de gestión y de Control del proyecto. Por ello, convencer a los beneficiarios de la necesidad y de la posibilidad del cambio social debe ser una tarea permanente.
2. La lucha contra la desinformación orquestada por algunos fundamentalistas y adversarios del cambio debe ser una de las prioridades en la lucha contra las causas profundas de la pobreza. De hecho, esta práctica facilitada por factores culturales como la superstición es la consecuencia de la ignorancia, del aislamiento y del ensimismamiento, algo que puede ser corregido gracias a programas de educación y sensibilización de la población.
3. Para una apropiación total del proyecto por la población, ésta debería participar activa y efectivamente en todas las fases del proyecto y, más particularmente, a la toma de decisiones. Hemos podido ver el efecto de esta estrategia con este proyecto. Por otra parte, la participación de las mujeres es vital, altamente aconsejable, sobre todo en las áreas rurales donde ellas son responsables de casi todo en la familia. Por este motivo principal, lo que ellas harán, si participan de manera activa, es tomar buenas decisiones para el buen

funcionamiento y, sobre todo, para la perpetuación del proyecto, así como el buen uso, el uso riguroso de los fondos recibidos.

4. Si la participación de las mujeres es necesaria para alcanzar los objetivos de desarrollo sostenible, no deja de ser una cuestión muy delicada puesto que toca los aspectos económico, social, cultural y jurídico. Toca directamente el orden social y las sensibilidades familiares e individuales. Por ello es necesaria una aproximación muy diplomática que actúa tanto sobre los hombres como las mujeres. Es importante que la intervención empiece en la base (nivel de la familia) si queremos obtener resultados.
5. Para que las mujeres puedan participar activamente en las esferas de toma de decisión, su acompañamiento o empoderamiento es necesario porque las ayuda a darse cuenta de los conocimientos que tienen así como de su capacidad para compartirlos con otros en el interés de los hombres y de las mujeres.
6. La valorización de los conocimientos y las competencias de las mujeres y de los hombres es la única garantía para asegurar una paz durable y una verdadera justicia equitativa al servicio del desarrollo de la comunidad, de la región y del país.
7. Es necesario implicar a los líderes de opinión –autoridades tradicionales como los jefes, los notables, los líderes religiosos, etc.- en los procesos de desarrollo y de lucha contra la pobreza pues tienen el poder, la capacidad de influir en la población, moldear los comportamientos y facilitar su cambio. Esto requiere a veces sacrificios económicos pero merece la pena puesto que ya no podemos aplazar el desarrollo ni el respeto y la aplicación de los derechos de las mujeres.
8. Por otra parte, el factor cultural es importante en el éxito de un proyecto. Ignorarlo es firmar el fracaso de éste. La sensibilidad intercultural es también necesaria.

XV. Recomendaciones

1. Por otra parte, y dado cuenta de los efectos que está teniendo la realización del proyecto en la comunidad y que se traducen por las numerosas solicitudes de los padres -cuyos niños no pueden acudir a la escuela que se está construyendo por las largas distancias- para la construcción de más escuelas en el pueblo, convendría ayudar a AFFAMIR a construir más escuelas para que todos los niños de Bánsoa puedan acceder a una educación de calidad y, sobre todo contribuir, a largo plazo, a la eliminación de los desequilibrios sociales que crean y perpetúan la pobreza, marginan y discriminan a las mujeres, impidiendo que disfruten de sus derechos, incluso los más elementales, y que participen de manera activa y eficaz, en pie de igualdad, al proceso de desarrollo de su comunidad y país.

2. El desarrollo del liderazgo femenino debe ser una prioridad: acompañar a las mujeres a subir los escalones de participación según sus capacidades individuales: estar presente, expresarse, actuar, influenciar y controlar. Cuando están empoderadas, las mujeres reaccionan si ven algo anormal, alguna insuficiencia o un malfuncionamiento.

3. Toda nueva intervención en el área debería, en lo posible, apoyarse en un análisis, incluso breve, de la dinámica de las poblaciones para identificar mejor los obstáculos a la realización del proyecto y poder prever medios que se usará para superar dichos obstáculos.

4. La decisión de AFFAMIR de promover a las mujeres –facilitando su acceso a los bienes y factores de producción y al empleo- es loable. Pero el precio a pagar es muy elevado, como la falta de competencia de las mujeres quienes no siempre cumplen los requisitos necesarios y exigidos para el trabajo para el que fueron reclutadas. Para no renegar de su filosofía, AFFAMIR necesita apoyo para fortalecer las capacidades del personal -femenino sobre todo- que trabaja en el proyecto. Desde el inicio del proyecto, varias mujeres que participan a los talleres de capacitación que organiza AFFAMIR acuden a la tienda de insumos agrícolas - la Casa de la Cultivadora, que la organización creó en 2003 para facilitar el acceso de éstas a los insumos agrícolas- a comprar. Pero las existencias no son suficientes para satisfacerlas todas. A corto plazo, se debería considerar la necesidad de:

Reforzar las existencias de la tienda, lo que le permitirá satisfacer las demandas de las mujeres que no dejan de crecer

Fortalecer las capacidades del vendedor para que pueda atender y asesorar mejor a las clientas, trabajar directamente con las empresas proveedoras sin pasar por los intermediarios, y desarrollar la estructura.

EL balance general de este primer año de proyecto es muy positivo no solamente por que el edificio del colegio está en disposición de empezar a utilizarse sino, y fundamentalmente, por el apoyo de la población y su implicación en el proyecto. El objetivo último del proyecto, que no es otro que reforzar a la sociedad civil a través de grupos en los que, no solamente, se considera al individuo y sus capacidades y necesidades, como ente aislado; sino también al grupo social en el que éste se inserta con sus potencialidades y posibilidades reales de, en este caso concreto, salir de la pobreza extrema y lograr el cambio social, apropiándose de las estructuras que se han creado con este fin; consideramos que se ha avanzado muy positivamente en la consecución del mismo aun cuando somos plenamente conscientes que este objetivo final solo dará sus frutos con el transcurso de al menos dos generaciones.

